



*Comune di Livigno*



## **INFORMAZIONI SULL'IMPOSTA DI SOGGIORNO**

Il Comune di Livigno, con deliberazione del Consiglio Comunale n. 3 del 27.02.2025, ha istituito l'imposta di soggiorno, uniformandosi a molte altre località turistiche italiane.

I proventi derivanti dall'imposta di soggiorno verranno reinvestiti per migliorare l'esperienza turistica, attraverso l'ottimizzazione dei servizi, la valorizzazione del patrimonio culturale e ambientale, l'organizzazione di eventi e manifestazioni e lo sviluppo di una mobilità sostenibile.

### **Applicazione dell'imposta**

L'imposta è dovuta da ogni persona non residente nel Comune di Livigno per ogni pernottamento in una struttura ricettiva situata nel territorio comunale, fino a un massimo di 7 notti consecutive.

La tariffa applicata in questa struttura è di Euro \_\_\_\_\_ per persona a notte.

### **Esenzioni**

Sono esenti dal pagamento dell'imposta:

- 1. I residenti nel Comune di Livigno**
- 2. I minori di età inferiore ai 16 anni non compiuti**
- 3. Gli autisti di pullman e gli accompagnatori turistici di gruppi organizzati (1 autista e 1 accompagnatore ogni 25 partecipanti)**
- 4. Forze dell'ordine, personale sanitario, protezione civile, che soggiornano per motivi di lavoro o emergenza**
- 5. Persone con disabilità certificata + 1 accompagnatore**
- 6. Altri casi previsti dal regolamento comunale**

### **Sanzioni per il mancato pagamento**

In caso di mancato versamento dell'imposta, il Comune avvierà il recupero dell'importo dovuto, applicando una sanzione amministrativa del venticinque per cento di cui all'art. 13 del D.Lgs. n. 471/1997, oltre alle disposizioni previste dal D.Lgs. n. 472/1997 nel testo vigente.



*Comune di Livigno*



## INFORMATION ON THE TOURIST TAX

The Municipality of Livigno, with City Council Resolution No. 3 of February 27, 2025, has introduced a tourist tax, in line with many other Italian tourist destinations. The revenue from the tourist tax will be reinvested to enhance the tourist experience by optimizing services, preserving cultural and environmental heritage, organizing events and performances, and promoting sustainable mobility.

### **Application of the Tax**

The tax is payable by any non-resident of the Municipality of Livigno for each overnight stay in an accommodation facility within the municipal territory, up to a maximum of 7 consecutive nights. The rate applied in this establishment is Euro \_\_\_\_\_ per person per night.

### **Exemptions**

The following categories are exempt from paying the tax:

- 1. Residents of the Municipality of Livigno**
- 2. Minors under the age of 16**
- 3. Coach drivers and tour guides of organized groups (1 driver and 1 guide for every 25 participants)**
- 4. Police officers, healthcare personnel, and civil protection personnel staying for work or emergency reasons**
- 5. Persons with certified disabilities, plus one accompanying person**
- 6. Other cases provided for by municipal regulations**

### **Penalties for Non-Payment**

In the event of non-payment, the Municipality will initiate recovery of the amount due, applying an administrative penalty of 25%, in accordance with Article 13 of Legislative Decree No. 471/1997, in addition to the provisions of Legislative Decree No. 472/1997 in its current version.



## INFORMATIONEN ZUR TOURISMUSABGABE

Die Gemeinde Livigno hat mit dem Gemeinderatsbeschluss Nr. 03 vom 27.02.2025 die Tourismusabgabe eingeführt und folgt damit dem Beispiel vieler anderer italienischer Fremdenverkehrsorte. Die Einnahmen aus der Tourismusabgabe werden in die Verbesserung des touristischen Angebots reinvestiert, insbesondere in die Optimierung der Dienstleistungen, die Aufwertung des Kultur- und Naturerbes, die Organisation von Veranstaltungen und die Förderung einer nachhaltigen Mobilität.

### **Wer muss die Tourismusabgabe zahlen?**

Die Tourismusabgabe ist von allen Personen zu entrichten, die nicht in der Gemeinde Livigno wohnhaft sind und in einer Unterkunft im Gemeindegebiet übernachten. Sie gilt für maximal 7 aufeinander folgende Nächte. Der Tarif für diese Unterkunft beträgt \_\_\_\_\_ Euro pro Person und Nacht.

### **Wer ist von der Tourismusabgabe befreit?**

Von der Tourismusabgabe befreit sind:

- 1. Einwohner der Gemeinde Livigno**
- 2. Minderjährige unter 16 Jahren**
- 3. Busfahrer und Reiseleiter organisierter Gruppen (1 Fahrer und 1 Reiseleiter pro 25 Teilnehmer)**
- 4. Angehörige der Polizei, medizinisches Personal und Mitglieder des Zivilschutzes, die aus beruflichen Gründen oder in Notfällen in Livigno übernachten**
- 5. Personen mit einer anerkannten Behinderung sowie eine Begleitperson**
- 6. Weitere in der Gemeindeordnung vorgesehene Fälle**

### **Sanktionen bei Nichtzahlung**

Bei Nichtzahlung wird die Gemeinde den fälligen Betrag einfordern. Zusätzlich zu den Bestimmungen des Gesetzesdekrets Nr. 472/1997 in der jeweils geltenden Fassung wird eine Verwaltungsstrafe in Höhe von 25% gemäß Artikel 13 des Gesetzesdekrets Nr. 471/1997 verhängt.



Comune di Livigno



## INFORMACE O TURISTICKÉ DANI

Obec Livigno na základě rozhodnutí obecní rady č. 3 ze dne 27.02.2025 zavedla turistickou daň, podobně jako mnoho dalších italských turistických destinací.

Výnos z této daně bude reinvestován do zlepšení turistické infrastruktury a služeb, podpory kulturního a přírodního dědictví, organizace akcí a výstav a rozvoje udržitelné dopravy.

### Podmínky uplatňování daně

Turistická daň se vztahuje na každou osobu, která nemá trvalé bydliště v obci Livigno, a to za každé přenocování v ubytovacím zařízení na území obce. Daň se vybírá maximálně za 7 po sobě jdoucích nocí. Sazba daně: € \_\_\_\_\_ za osobu a noc.

### Výjimky z placení daně

Od turistické daně jsou osvobozeni:

1. Obyvatelé obce Livigno
2. Děti mladší 16 let
3. Řidiči autobusů a vedoucí organizovaných skupin (1 řidič a 1 vedoucí na každých 25 účastníků)
4. Policisté, zdravotnický personál a pracovníci civilní ochrany, pokud se v obci zdržují z pracovních nebo mimořádných důvodů
5. Osoby s certifikovaným zdravotním postižením a jejich doprovodná osoba (1 osoba)
6. Další případy stanovené obecními předpisy

### Sankce za neplacení

V případě nezaplacení turistické daně zahájí obec vymáhání dlužné částky. Zároveň může být uložena správní pokuta ve výši 25 % dlužné částky v souladu s článkem 13 legislativního nařízení č. 471/1997, a to vedle opatření stanovených legislativním nařízením č. 472/1997 v platném znění.



## INFORMACJE DOTYCZĄCE PODATKU TURYSTYCZNEGO

Uchwałą Rady Miejskiej nr 03 27.02.2025 gmina Livigno ustanowiła podatek turystyczny, dostosowując się do przepisów obowiązujących w wielu innych włoskich miejscowościach turystycznych. Przychody z podatku turystycznego będą inwestowane w poprawę jakości doświadczeń turystycznych poprzez optymalizację usług, podnoszenie wartości dziedzictwa kulturowego i środowiskowego, organizację wydarzeń i pokazów oraz rozwój zrównoważonej mobilności.

### Zastosowanie podatku

Opłata jest należna od każdej osoby, której stały adres zamieszkania nie znajduje się na terenie gminy Livigno. Opłatę nalicza się za każdy nocleg w obiekcie noclegowym znajdującym się na terenie gminy – maksymalnie przez 7 kolejnych nocy.

Stawka obowiązująca w tym obiekcie wynosi \_\_\_\_\_ euro na osobę za noc.

### Wyjątki

Z podatku zwolnieni są:

1. Mieszkańcy gminy Livigno
2. Osoby niepełnoletnie poniżej 16. roku życia
3. Kierowcy autokarów i opiekunowie zorganizowanych grup turystycznych (jeden kierowca i jeden opiekun na 25 uczestników)
4. Przedstawiciele organów ścigania, personel służby zdrowia i obrony cywilnej przebywający na terenie gminy z przyczyn służbowych lub z uwagi na nagłe wypadki
5. Osoby z orzeczoną stopniem niepełnosprawności wraz z jedną osobą towarzyszącą
6. Inne przypadki przewidziane w regulaminie gminy

### Kary za brak zapłaty

W przypadku nieuiszczenia podatku turystycznego gmina podejmie działania mające na celu odzyskanie należnej kwoty, nakładając ponadto karę administracyjną w wysokości 25% jej wysokości, zgodnie z art. 13 dekretu ustawodawczego nr 471/1997, jak również stosując przepisy zawarte w obowiązującym tekście dekretu ustawodawczego nr 472/1997.